ᐅᓂᑕᐃᐧᑭᐃᐧᐣ

ᒋᓴᐢ

ᑭᒋ ᒪᓯᓇᐃᑲᐣ ᐊᐊᐧᓯᓴᐠ ᐅᐦᒋ

ᐸᑭᑎᓇᒼ

ᐃᐧᔭ ᑭᒪᓯᓇᐃᑫ: Edward Hughes
ᐃᐧᔭ ᑭᒪᓯᓇᑌᓯᒋᑫ: M. Maillot
Alastair Paterson
E. Frischbutter; Sarah S.
ᐃᐧᔭ ᑭᐃᑌᐧᐢᑕᒪᑫ: Bessie McPeek
ᐃᐧᔭ ᑭᐅᓯᑕ: Bible for Children
www.M1914.org

BFC
PO Box 3

Winnipeg, MB R3C 2G1
Canada

©2020 Bible for Children, Inc.
ᑕᐃᓯᓭ ᒋᓇᐱᒪᓯᓇᐊᒪᐣ ᐅᐅᐁᐧ ᐊᒋᒧᐃᐧᐣ ᐁᑲ ᓴᐱᑯ ᒋᐊᑕᐊᐧᑫᔭᐣ.

ᑲᔭᐢ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁᑭᐃᓯᓂᓴᐊᐊᐧᐟ ᑭᒋ ᐅᑭᓯᑯ
ᑫᐱᕒᐁᐤ ᐁᐃᓯᓂᑲᓱᐟ, ᒋ ᐊᐦᑎ ᐃᐧᑕᒪᑯᐊᐟ
ᐅᐢᑭᓂᑭᑫᐧ ᒣᕒᐃᐧ. “ᑭᑲᐊᔭᐊᐧ ᑭᑯᓯᐢ
ᒋᐃᓯᓂᑲᓇᐟ ᒋᓴᐢ. ᑕᐃᓯᓂᑲᓇᑲᓂᐃᐧ
ᒪᐊᐧᐟ ᐁᑭᐢᑌᑕᑯᓯᐟ.
ᒧᓴᐠ ᑕᑎᐯᐦᒋᑫ.”

1 2

ᐊᓴ ᐃᐧᐸᐟ ᐁᐃᐧᐊᐧᐸᒪᐟ
ᒣᕒᓂ ᐅᓂᒐᓂᓴᐣ.
ᐁᑲᐧ ᒍᓯᐸ ᐁᑲ ᐁᒥᐦᑲᐠ
ᒋᑕᐊᐧᓂᐠ ᑲᐯᓯᐃᐧᑲᒥᐠ.
ᑲᑭᓇ ᐁᓴᑲᐢᑭᓀᓂᑭᐣ.

ᐁᑲᐧ ᒣᑲᐧᐟ ᒍᓯᐸ ᑲᓂᐸᐟ ᐁᑭᐸᐊᐧᒧᐟ.
ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁᑭᐱᐃᐧᑕᒪᑯᐟ ᐃᐃᐁᐧ
ᐊᐊᐧᓯᐢ ᒣᕒᐃ ᑲᐊᔭᐊᐧᐟ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐃᓂ
ᐅᑯᓯᓴᐣ. ᐊᒥ ᑫᐃᓯᓭᐠ ᒍᓯᐸ ᒋᐃᐧᒋᐊᐧᐟ
ᒣᕒᐃ. ᑕᐱᐢᑯᐟ ᒋᐅᐦᒋ ᑲᓇᐁᐧᓂᒪᐊᐧᐟ
ᒋᓴᓴᐣ.

ᐅᑭᓯᑯ ᒥᓇ ᐅᑭᐃᐧᑕᒧᐊᐧᐣ
ᒣᕒᐃ, ᐅᐊᐧᑯᒪᑲᓇᐣ
ᐃᕒᓂᓯᐸᐟ ᑲᐃᓯᓂᑲᓱᐟ
ᐁᐃᐧᐊᔭᐊᐧᐟ ᐅᐢᑭ
ᐊᐊᐧᓯᓴᐣ ᐊᓇᓴ ᒥᑐᓂ
ᑭᓯᑫᐧᐃᐧ. ᓴᑯᐟ ᑕᐱᐢᑯᐟ
ᑭᒪᒥᒋᒪᐊᐧᐠ ᑭᓭᒪᓂᑐᐣ.

ᒍᓯᐸ ᑭᑕᐯᐧᑕᒼ ᒥᓇ ᑭᐊᐢᐯᓂᒣᐤ ᑭᓭᒪᓂᑐᐣ. ᒥᓇ ᑭᓇᓇᐃᑐᑕᒼ ᐅᓇᓱᐁᐧᐃᐧᓇᐣ ᑲᐃᓯᐊᔭᐟᐊᐦᑭᐠ. ᐃᐃᐁᐧᐅᐢᑭᐅᓇᓱᐁᐧᐃᐧᓇᐣ ᑲᑭᐸᑭᑎᓂᑲᑌᓂᑭᐣ, ᒍᓯᐸ ᒥᓇ
ᒣᕒᐃ ᑭᒪᒐᐊᐧᐟ ᑭᐃᓴᐊᐧᐠ
ᐯᓬᑎᓬᐁᒥᐠ, ᑭ
ᐊᐦᑕᐃᐧ

ᑎᐸᐃᑫᐊᐧᐠ ᐅᑭᒪᐃᐧᑎᐸᐃᑫᐃᐧᓇᐣ.

ᒣᕒᐃ ᐊᓴ ᑭᓇᓇᑯᒧ ᒋᐃᐧᒋᐊᐧᐟ
ᓇᐯ ᐁᐃᓯᓂᑲᓱᐟ ᒍᓯᐸ. ᐁᑲᐧ
ᒍᓯᐸ ᑭᐱᑭᐢᑲᑕᒼ ᐁᑭᑫᑕᐠ
ᒣᕒᐃ ᐁᐃᐧᐊᔭᐊᐧᐟ ᐊᐊᐧᓯᓴᐣ.
ᐁᐃᓀᑕᐠ ᒪᐢᑯᐟ ᑯᑕᐠ ᓇᐯ
ᑲᐃᐧᐅᑕᑕᒥᐟ.

“ᑲᓂᑲ ᐊᓂᐣ ᐅᐅᐁᐧ˙˙˙ ᑫᑭ ᐅᐦᒋ
ᐃᓯᓭᐠ? ᐁᐃᑭᑐᐟ ᐅᐢᑭᓂᑭᑫᐧ. ᐁᑲ ᐁᑭ
ᐅᐦᒋ ᐃᐧᒋᔭᔭᒪᐠ ᓇᐯ”. ᐅᑭᓯᑯ
ᐅᑭᐱᐃᐧᑕᒧᐊᐧᐣ ᒣᕒᐃ,
ᐊᐊᐧᓯᐢ ᑫᐊᔭᐊᐧᐟ ᑭᓭᒪᓂᑐ
ᑕᐅᐦᒋ. ᑲᐃᐧᐣ ᑕᐊᔭ
ᐊᑭᐃᐧᐅᑕᑕᒪ.

7 8

5 6

3 4

ᑕᐱᐢᑯᐨ ᐁᑭ ᑭᑫᓂᒪᐊᐧᐟ
ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑯᓯᓴᐣ ᒋᓴᐢ,
ᑲᐃᐧᐱᒪᒋᐃᐁᐧᐟ. ᒍᓯᐸ ᐁᑭ
ᐸᑭᑎᓇᐟ ᓂᓯᐣ ᐱᓀᓯᓴᐣ
ᐅᐸᑭᑎᓂᑫᐃᐧᐣ.ᐊᒥᐃᐁᐧᓂ
ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᓇᓱᐁᐧᐃᐧᐣ
ᒋᐸᑭᑎᓂᑫᐊᐧᐟ
ᐊᐦᐱ ᐅᐢᑭ
ᐊᐊᐧᓯᐢ
ᑲᐊᔭᐟ,
ᑭᓭᒪᓂᑐ
ᒋᓴᐁᐧᓂᒪᓂᐟ.

ᐁᑲᐧ ᓭᒪᐠ ᐅᑲᓇᐃᐧᒪᔭᑎᑫᐧᐊᐧᐠ ᑭᐃᓴᐊᐧᐠ ᐁᐧᑎ ᒧᐢᑐᓱᐃᐧᑲᒥᑯᐠ. ᐁᑲᐧ ᑲᑭ ᐊᐧᐸᒪᐊᐧᐟ ᐅᐢᑭᐊᐊᐧᓯᓴᐣ ᓭᒪᐠ ᐅᑭᐃᐧᑕᒧᐊᐧᐊᐧᐣ ᑲᑭᓇ ᐊᐃᐧᔭ, ᑲᐊᐧᐸᒪᐊᐧᐟ ᐅᑭᓯᑯᒪᐣ ᑲᑭᐃᑭᑐᐊᐧᐟ ᒋᓴᐢ ᐅᐦᒋ.

ᐯᓱᐨ ᐃᐃᒪ ᓇᐊᐧᐠ, ᐅᑲᓇᐁᐧᔨᒪᑕᑫᐧᐊᐧᐠ ᑭᐊᔭᐊᐧᐠ ᐁᑲᓇᐁᐧᓂᒪᐊᐧᐨ ᒪᔭᑎᑲᐧᐣ. ᐁᑲᐧ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑭᓯᑯᑭᓇᑯᓯ ᒥᓇ ᐁᐱᐃᐧᑕᒧᐁᐧᐟ ᒥᑐᓂ ᒥᓄ ᐊᒋᒧᐃᐧᐣ.
“ᓄᑯᒼ ᑲᑭᓯᑲᐠ
ᐁᑭ ᓂᑕᐃᐧᑭᐟ
ᐅᐱᒪᒋᐃᐁᐧ
ᑭᑲᐊᐧᐸᒪᐊᐧ

ᐁᐱᒥᓯᐠ ᐁᐧᑎ
ᒧᐢᑐᓱᐃᐧᑲᒥᑯᐠ”.

ᑲᐃᐢᑲᐧ ᓂᒥᑕᓇ ᑭᓯᑲᐠ, ᒍᓯᐸ ᒥᓇ ᒣᕒᐃ ᐁᑭ ᐃᓯᐃᐧᓇᐊᐧᐟ ᒋᓴᓴᐣ ᑭᒋ ᐁᒣᐁᐃᐧᑲᒥᑯᐠ ᒉᕒᐅᓴᓬᐊᒥᐠ. ᐁᐧᑎ ᑭᐊᔭ ᓇᐯ
ᐁᐃᓯᓂᑲᓱᐟ ᓯᒥᐊᐣ ᐅᑭᒪᒥᒋᒪᐣ
ᑭᓭᒪᓂᑐ ᒋᓴᐢ ᐅᐦᒋ, ᐁᑲᐧ
ᑭᓭᐃᑫᐧ ᐊᓇ ᐁᐃᓯᓂᑲᓱᐟ
ᑭᓭᒪᓂᑐ
ᐅᑕᑐᐢᑫᓇᑲᓇᐣ,
ᑭᓇᓇᑯᒧᐁ
ᐧᐃᓂ
ᐊᐊᐧᓯᓴᐣ.

ᐁᑲᐧ ᓭᒪᐠ ᒥᓯᐣ ᑯᑕᐠ ᐁᒥᓯᓄᐊᐧᐨ ᐅᑭᓯᑯᒪᐟ ᑭᓇᑯᓯᐊᐧᐠ, ᐁᒪᒥᒋᒪᐊᐧᐨ ᑭᓭᒪᓂᑐᐣ ᐁᐃᑭᑐᐊᐧᐟ “ᑭᐢᑌᓂᑕᑯᓯᐃᐧᐣ ᑭᑲᐊᔭ
ᑭᓭᒪᓂᑐ ᒪᐊᐧᐨ ᐃᐢᐱᒥᐠ ᑲ ᐊᔭᐟ, ᒥᓇ

ᐯᔭᑕᑫᓂᒧᐃᐧᐣ
ᑕᐊᔭᐊᐧᐠ
ᐃᓂᐢᓯᓂᓂᐊᐧᐠ.”

ᓴᑯᐟ ᐸᐱᓯᐸᐣ ᒍᓯᐸ ᐁᒥᑲᐠ ᒧᐢᑐᓱᐃᐧᑲᒥᐠ. ᐊᒥ ᐃᐁᐧᑎ ᒋᓴᐢ
ᑲᑭ ᐃᓯᓂᑕᐃᐧᑭᐟ. ᐅᒪᒪᒪᐣ ᐁᑭ ᐃᓯ ᐱᒥᓯᐃᑯᐟ ᐱᓯᐢᑭᐁᐧᐅᓇᑲᓇᐣ, ᐊᒥᐃᒪ ᐯᓯᑲᐧᐣ ᐱᓯᐢᑭᐊᐧᐠ
ᑲᐅᐦᒋ ᐃᐧᓯᓂᐊᐧᐟ.

13 14

11 12

9 10

ᐁᑯᓯ ᐊᐦᐱ ᐁᕒᐊᐟ
ᑲᓂᐱᐟ ᒍᓯᐸ ᒥᓇ
ᒣᕒᐃ ᒥᓇ
ᒋᓴᐢ ᑭᑭᐁᐧᐊᐧᐠ

ᓇᓴᕒᐁᐟ
ᐁᐃᓯᓂᑲᑌᐠ ᐃᑕᐃᐧᐣ,
ᐯᓱᐨ ᑲᓬᐊᓬᐃᐠ.

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑭᐃᐧᑕᒧᐊᐧᐣ ᐃᑭ ᓇᐯᐊᐧᐠ
ᒋᐊᓂᑭᐁᐧᐊᐧᐨ ᐸᑲᐣ ᒥᑲᓇᐠ ᑭᒧᐨ.
ᐁᕒᐊᐟ ᒥᑐᓂ ᑭᑭᓯᐊᐧᓱ. ᒥᑐᓂ ᐁᐃᐧ
ᑲᑫᐧ ᓂᐸᐊᐨ ᒋᓴᐢ, ᒪᐊᐧᐨ ᒪᒋ ᑭᒋ ᐅᑭᒪ
ᐁᑭ ᐅᓇᓱᐁᐧᐟ ᑲᑭᓇ ᓇᐯ ᐊᐊᐧᓯᓴᐠ
ᒋᓂᐸᐃᑕᐧ ᐃᐃᒪ ᐯᐟᓬᐃᔭᒥᐠ.

ᐁᑯᓯ ᐊᐦᐱ ᑭᒋ ᐅᑭᒪ ᐁᕒᐊᐟ
ᐁᑭᓄᑕᐠ ᐁᑭᐊᐧᐸᒪᑲᓂᐃᐧᐟ
ᐅᐢᑭᐊᐊᐧᓯᐢ. ᑭᒪᒉᑕᒼ ᒥᑐᓂ,
ᒪᑎ ᑫᓂᐣᓂᐃᐧᐊᑕᐃᐧᐊᐧᐸᒪ
ᐁᐃᐧᑭᐢᑌᓂᒪᐠ ᐁᐃᑭᑐᐨ
ᐁᕒᐊᐟ, ᓴᑯᐨ ᑭᑭᔭᐢᑯ. ᐁᕒᐊᐟ
ᐁᐃᐧ ᒧᐦᒋ ᓂᐸᐧᐊᐨ ᒋᓴᓴᐣ.

ᒪᑲ ᑲᐃᐧᐣ ᑭᐃᓯᓭ ᒋᓂᐸᐊᐨ
ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑯᓯᓴᐣ! ᒣᑲᐧᐨ
ᐁᑭ ᐸᐊᐧᒧᐟ ᒍᓯᐸ,
ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᑭᐃᐧᑕᒪᑯᐣ
ᒋᒪᒋᐃᐧᓇᐟ ᒣᕒᐃ ᒥᓇ ᒋᓴᐢ
ᐁᐧᑎ ᑯᑕᐠ ᐊᐦᑭ ᐃᒋᐱᑎᐠ.

ᐊᒐᑯᐢ ᒥᑐᓂ ᑲᐧᔭᐠ ᐅᑭᑭᓄᐊᒪᐊᐧᐣ
ᑲᑫᐦᑕᐁᐧᑕᒧᐊᐧᐨ ᓇᐯᐊᐧᐠ ᐊᐣᑎ ᒪᔭᒼ
ᑲᐃᓯᐊᔭᐊᐧᐨ ᒣᕒᐃ ᒥᓇ ᒍᓯᐸ ᒥᓇ
ᐅᐢᑭᐊᐊᐧᓯᐢ. ᑭᐅᒋᒋᑲᐧᓇᐱᐊᐧᐠ
ᐁᒪᒥᒋᒧᐊᐧᐨ ᒥᓇ ᐁᑭ ᐱᑐᐊᐧᐨ
ᒣᑭᐃᐧᓇᐣ, ᒥᐢᑕᐃ ᑲᐊᑭᑌᑭᐣ.

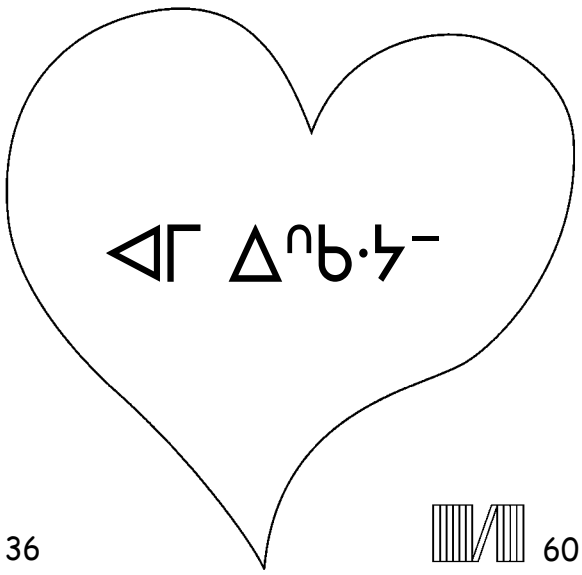
ᐁᑲᐧ ᓇᑫ ᓇᐊᐧᐨ ᑭᒋ
ᐊᒐᑯᐢ ᑭᓇᑯᓯ
ᒋᑭᑭᓄᐊᒪᐊᐧᐟ
ᑲᑲᑫᑕᐁᐧᑕᑯᓯᐊᐧᐟ
ᓇᐯᐊᐧᐠ.

ᐁᑭ ᑲᑫᐧᒋᒪᐊᐧᐨ ᐊᐦᑎ ᑫᐃᓯ
ᒥᑲᐊᐧᐊᐧᐨ ᒋᓴᐢ ᑲᑭ ᐃᓯᓂᑕᐃᐧᑭᐟ
ᑭᒋ ᐅᑭᒪ ᐁᐃᐧ ᐊᑕᐃᐧ
ᐅᐦᒋᒋᑲᐧᓇᐱᐟ ᒋᒪᒥᒋᒪᔭᐠ.

15 16

17 18

19 20



36 60

ᐊᒥ ᐃᐢᑲᐧᔭᐨ

ᑭᒋ ᒪᓯᓇᐃᑲᐣ ᐁᐃᐧᑕᒪᑯᔭᐠ ᑲᒪᒪᑌᔨᑕᑯᓯᐨ ᑭᓭᒪᓂᑐ
ᑲᑭᐅᓯᐃᑯᔭᐠ ᐁᓇᑕᐁ˙ᐧᓂᒥᑯᔭᐠ ᒥᑐᓂ ᑲᐧᔭᐠ ᒋᑭᑫᓂᒪᔭ.

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁᑭᑫᑕᐠ ᐁᑭᒪᐦᒋᑐᑕᒪᐠ, ᐁᐃᓯᓂᑲᑌᐠ ᒪᒋᑎᐃᐧᐣ. ᐊᔭᒥᐃᑯᐃᐧᐣ ᑕᓂᐳ, ᒪᑲ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐁᐢᐱᒋ ᓴᑭᐃᑯᔭᐣ, ᐅᑭ ᐸᑭᑎᓇᐣ ᐅᐯᓯᑯ ᑯᓯᓴᐣ,
ᒋᓴᐢ ᐁᑭ ᐳᓂᐱᒪᑎᓯᑊ ᐊᓯᑌᔭᑎᑯᐠ, ᐊᒥᐃ ᐁᑭ ᐅᐦᒋ ᐅᑕᐱᓇᐠ ᑲᑭᓇ ᑭᒪᒋᑎᐃᐧᓂᓇᓇᐣ. ᐁᑲᐧ ᒋᓴᐢ ᒥᓇ ᑭᐱᒪᑎᓯ ᒥᓇ ᑭᐊᓂᑭᐁᐧ ᑭᒋᑭᓯᑯᐠ. ᑭᐢᐱᐣ ᑭᑕᐯᐧᓂᒪ ᒋᓴᐢ ᒥᓇ ᐁᑲᑫᐧᒋᒪᑊ ᒋᐳᓀᔨᐢᑕᒪᑯᔭᐣ ᑲᑭᓇ ᑭᒪᒋᑎᐃᐧᓇᐣ,
ᐁᑲᐧ ᑌᐯᐧ ᐅᑲᑐᑕᐣ, ᐁᑲᐧ ᑕᐱᑎᑫ ᒥᓇ ᒋᐱᒪᑎᓯᐟ ᑭᑌᐃᐠ.
ᐁᑲᐧ ᒥᓇ ᒋᐊᓂᐱᒪᑎᓯᔭᐣ ᑲᑭᑫ ᒥᓇ ᑲᑭᑫ.

ᑭᐢᐱᐣ ᐅᐅᐁᐧ ᑌᐯᐧᑕᒪᐣ ᑲᐃᑭᑐᒪᑲᐠ, ᐁᑲᐧ ᐅᐅᐁᐧ ᑭᑲᐃᓯ ᐊᔭᒥᐊ ᑭᓭᒪᓂᑐ; ᑲᓴᑭᐃᑕᐣ ᒋᓴᐢ, ᑌᐯᐧ ᓂᓂᓯᑐᑕᐣ ᑭᐣ ᐁᑭᓭᒪᓂᑐᐃᐧᔭᐣ, ᐁᑭᐱᐊᓂᓯᓂᓂᐃᐧᔭᐣ ᑲᑭᓂᐳᔭᐣ ᓂᒪᒋᑎᐃᐧᓇᐣ ᐅᐦᒋ ᐁᑲᐧ ᐊᓴ ᒥᓇ ᐁᐱᒪᑎᓯᔭᐣ. ᒪᑎ ᑌᐯᐧ ᐱᐱᑎᑫᐣ ᓂᐱᒪᑎᓯᐃᐧᓂᐠ ᒥᓇ ᐳᓀᔨᑕᒪᐃᐧᐣ ᑲᑭᓇ ᑫᑯᒪᒋᑎᐃᐧᐣ ᑲᑭᑐᑕᒪᐣ ᑌᐯᐧ ᐁᑲᐧ ᒋᐊᔭᔭᐣ ᐅᐢᑭ ᐱᒪᑎᓯᐃᐧᐣ ᐁᑲᐧ ᐁᐯᓯᑯ ᑭᓯᑲᐠ ᒋᐊᐧᐃᐧᒋᔭᔭᒥᓇᐣ ᑭᒋ ᑭᓯᑯᐠ. ᐃᐧᒋᐃᐢ ᑌᐯᐧ ᒋᑲᐧᔭᑯᐱᒪᑎᓯᔭᐣ ᑕᐱᐢᑯᑊ ᑭᓂᒐᓂᐢ. ᐁᒣᐣ

ᐊᔭᒥᑐᐣ ᑭᒋ ᒪᓯᓇᐃᑲᐣ ᒥᓇ ᐊᔭᒥᐊ ᑭᓭᒪᓂᑐ ᑕᓱ ᑭᓯᑲ. ᓭᐣᐟ ᒐᐧᐣ 3:16

ᐅᓂᑕᐃᐧᑭᐃᐧᐣ ᒋᓴᐢ

ᑭᓭᒪᓂᑐ ᐅᐁᐧ ᐅᑕᒋᒧᐃᐧᐣ ᑭᒋ ᒪᓯᓇᐃᑲᓂᐠ

ᑭᑲᐊᐧᐸᑕᐣ

ᓭᐣᐟ ᒪᐟᔪ ᐯᓯᐠ ᐃᓂᑯᐠ ᓂᓯᐣ,
ᓭᐣᐟ ᓬᐅᐠ ᐯᓯᐠ ᐃᓂᑯᐠ ᓂᓯᐣ

“ᐁᐸᑭᑌᓂᑲᑌᐠ ᑭᐟ ᐃᑌᐧᐃᐧᐣ ᐊᐧᐢᑌᓂᑫᒪᑲᐣ.”

Psalm 119:130 21 22

23